

Rapport annuel de l'OCMS Jahresbericht der KLVG

—
2020



ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG

Office cantonal du matériel scolaire OCMS
Kantonale Lehrmittelverwaltung KLVG



Sommaire

Inhalt

Le mot du Président du Conseil d'administration Das Wort des Präsidenten des Verwaltungsrates	4
Mot de la représentante des communes Das Wort der Gemeindevertreterin	5
Présentation de l'OCMS Präsentation der KLVG	6
Rapport d'activité Tätigkeitsbericht	8
Comptes 2020 Jahresrechnung 2020	17
Bilan Bilanz	20
Compte d'exploitation Erfolgsrechnung	22
Rapport de l'organe de révision Bericht der Revisionsstelle	23
Mandat de prestations Leistungsauftrag	24
Rapport d'exécution Bericht über die Ausführung des Leistungsauftrags	25

Le mot du Président du Conseil d'administration

L'OCMS se réinvente à nouveau

La modification de la loi scolaire et en particulier la reprise par l'Etat du financement des fournitures scolaires a passablement métamorphosé le fonctionnement de cette institution plus que centenaire. Encore une fois, son Directeur, son personnel et le Conseil d'administration ont tout mis en œuvre pour assurer ce changement et garantir que nos écoles puissent bénéficier d'un service de qualité.

Toutefois, la mue n'est pas terminée; un groupe de travail planche actuellement sur un rapprochement du Service du matériel et des imprimés (SAMI) avec notre Office. Je suis personnellement convaincu que l'Etat et l'OCMS ont tout à gagner de cet exercice. Je me permets toutefois de formuler un vœu, à savoir de conserver cette nouvelle entité sous la forme d'un établissement public avec personnalité juridique, gage d'efficacité et qui a fait ses preuves depuis 2007.

Charles Ducrot

Président du Conseil d'administration

Das Wort des Verwaltungsratspräsidenten

Die KLVG erfindet sich neu

Die Änderung des Schulgesetzes und insbesondere die Übernahme der Finanzierung des Schulbedarfs durch den Staat hat die Funktionsweise dieser über ein Jahrhundert alten Institution grundlegend geändert. Wie immer haben der Direktor, die Mitarbeitenden und der Verwaltungsrat alles dafür gegeben, um diese Änderungen umsetzen und sicherstellen zu können, dass unsere Schulen weiterhin einen hochwertigen Service erhalten.

Die Umstellung ist jedoch noch nicht abgeschlossen; eine Arbeitsgruppe arbeitet derzeit daran, das Amt für Drucksachen und Material (DMA) und unsere Lehrmittelverwaltung näher zu einander zu bringen. Ich bin überzeugt davon, dass sowohl Staat als auch KLVG von diesen Änderungen profitieren können. Dennoch möchte ich den ausdrücklichen Wunsch äussern, dass diese neue Institution die Form eines öffentlichen Unternehmens mit Rechtspersönlichkeit beibehält, da sich dies seit 2007 bewährt hat und Garantie für die Effektivität der Lehrmittelverwaltung ist.

Charles Ducrot

Präsident des Verwaltungsrates der KLVG



Mot du représentant des directions d'école

L'Office Cantonal du Matériel Scolaire (OCMS) est une institution bien connue des enseignants fribourgeois depuis de longues années. Fidèle au poste, le personnel est toujours prêt à donner des conseils, aider les enseignants, avec le sourire et une chaleur appréciée.

Ces dernières années, l'Office a été soumis à de nombreux changements. En plus de fournir tout le matériel pédagogique nécessaire au bon fonctionnement de l'école fribourgeoise, il doit dorénavant assurer la distribution de toutes les fournitures scolaires.

Si l'année 2020 reste pour tout le monde l'année COVID, elle a aussi apporté un changement important pour l'OCMS quant à la gestion des budgets. En effet, toutes les factures sont maintenant payées par le Canton. Cela peut paraître simple mais, tant pour le personnel de l'OCMS que pour les enseignants, les directions et la DICS, cela a représenté un défi de taille relevé avec brio.

Durant les mois difficiles de confinement, puis au retour à la normale, l'OCMS a toujours su fournir un service de grande qualité. Je ne peux que remercier son directeur et son personnel pour l'excellent travail accompli.

Michael Dayer

Membre du Conseil d'Administration de l'OCMS

Représentant du Service de l'enseignement obligatoire de langue française (SEnOF)

Das Wort des Vertreters der Schulleitungen

Die Kantonale Lehrmittelverwaltung (KLVG) ist eine Institution, die den Freiburger Lehrer*innen seit vielen Jahren bekannt ist. Das zuverlässige Personal ist immer bereit, den Lehrer*innen mit Rat und Tat zur Seite zu stehen, mit einem Lächeln und einer Herzlichkeit, die sehr geschätzt wird.

In den letzten Jahren hat die Lehrmittelverwaltung viele Veränderungen durchgemacht. Neben der Bereitstellung aller für den reibungslosen Betrieb des Freiburger Schulsystems notwendigen Lehrmittel muss sie nun auch den Vertrieb des restlichen Schulmaterials sicherstellen.

Während das Jahr 2020 für alle als das COVID-19-Jahr in Erinnerung bleibt, hat es für die KLVG und ihre Kundschaft auch eine wichtige Veränderung in Bezug auf die Budget-Verwaltung gebracht: Alle Kosten für das gesamte Schulmaterial werden nun vom Kanton getragen. Auf den ersten Blick mag dies als eine Vereinfachung erscheinen, aber für die Mitarbeitenden der KLVG, die Lehrpersonen, die Schulleiter*innen und die EKSD war die Umstellung eine grosse Herausforderung, welche erfolgreich bewältigt wurde.

Während der schwierigen Monate des COVID-19-Lockdowns und danach, als sich die Situation wieder etwas beruhigte, vermochte die KLVG stets qualitativ hochwertige Dienstleistungen zu bieten. Ich kann dem Direktor und den Mitarbeitenden nur für ihre hervorragende Arbeit danken.

Michael Dayer

Mitglied des Verwaltungsrates der KLVG

Vertreter des Amts für französischsprachigen obligatorischen Unterricht (FOA)

Présentation de l'OCMS

Präsentation der KLVG

Le Conseil d'administration / Der Verwaltungsrat

Présidence Präsident	Ducrot Charles	Chef de service adjoint du Service des bâtiments Stellvertretender Dienstchef des Hochbauamtes
Membres Mitglieder	Aebischer Nicolas	Représentant du personnel OCMS Personalvertreter KLVG
	Dayer Michael	Directeur d'école primaire Primarschulleiter
	Fasel Markus	Inspecteur scolaire Schulinspektor
	Nobs Anne-Elisabeth	Syndique de Corminbœuf Représentante de l'Association des communes fribourgeoises Gemeindepräsidentin von Corminbœuf Vertreterin des Freiburger Gemeindeverbandes
	Stern Hugo	Chef du Service de l'enseignement obligatoire de langue française Vorsteher des Amts für französischsprachigen obligatorischen Unterricht
	Yerly Laurent	Trésorier d'Etat Staatsschatzverwalter
Membre avec voix consultative Mitglied mit beratender Stimme	Thierry Vial	Directeur OCMS Direktor KLVG

L'entreprise / Der Betrieb

Direction

Thierry Vial

Adjoint

Nicolas Aebischer

Comptabilité-secrétariat

Marie-Antoinette Bürgisser

Entretien

Nicole Ducret

Domaine activités créatrices

Chounti At
Françoise Gobet
Feime Gashi
Mireille Monteiro

Domaine moyens d'enseignement et fournitures scolaires

Béatrice Boschung
Francesca Carfagno
Géraldine Morel
Marie-Christine Sapin
Stéphanie Jacquaz
Carine Kainz

Domaine arrivage, stockage et distribution

Jean-Luc Reynaud
Michaël Galley
Christian Menoud
Chantale Schmoutz
Tanja Schneuwly
Tiffany Piller - apprentie

Rapport d'activité

2020 en bref

L'année 2020 a été marquée par deux événements majeurs à l'OCMS: la crise du COVID-19 et la reprise par l'Etat du financement des fournitures scolaires.

Notre magasin est resté fermé durant sept semaines, du 16 mars au 4 mai 2020. La réouverture a eu lieu une semaine avant la reprise de l'enseignement présentiel dans l'école obligatoire. Durant la période de fermeture du magasin, la quasi-totalité du personnel a continué à travailler en présentiel, observant les mesures de protection et s'efforçant de respecter la distance sociale. En effet, nos activités se prêtent difficilement au télétravail. Les écoles et les enseignants ont pu continuer à s'approvisionner en passant commande par les canaux habituels. Malgré les restrictions et les craintes dues à la pandémie, le personnel est parvenu à faire face à la forte croissance du volume de commandes, conséquence de la reprise par l'Etat du financement des fournitures scolaires.

Tätigkeitsbericht

2020 im Überblick

Das Jahr 2020 war für die KLVG von zwei grossen Geschehnissen geprägt: der COVID-19-Krise und der Übernahme der Finanzierung des gesamten Schulmaterials durch den Staat.

Unser Verkaufsladen blieb sieben Wochen lang geschlossen, vom 16. März bis zum 4. Mai 2020. Die Wiederaufnahme der Verkaufsaktivitäten fand eine Woche vor der Rückkehr zum Präsenzunterricht in den obligatorischen Schulen statt. Während der Zeit der Stilllegung des Direktverkaufs arbeiteten fast alle Mitarbeitenden, unter Einhaltung der Schutzmassnahmen und des Social Distancing, weiter vor Ort im Unternehmen. Unsere Tätigkeiten eignen sich nicht gut für Homeoffice. So konnten Schulen und Lehrpersonen weiterhin über die übrigen gewohnten Vertriebswege mit Material versorgt werden. Trotz der Einschränkungen und Befürchtungen, die durch die Pandemie verursacht wurden, konnten die Mitarbeitenden das deutlich gewachsene Auftragsvolumen bewältigen, das seinen Ursprung in der Übernahme der Finanzierung von Schulmaterials durch den Staat hatte.



Stockage du matériel de protection / Lagerung des Schutzmaterials

La fermeture du magasin ainsi que celle des écoles a permis de livrer les grandes commandes plus tôt qu'à l'accoutumée. Ainsi, en avril, nous avons livré deux fois plus de palettes que durant le même mois les années précédentes.

Depuis la réouverture du mois de mai, l'OCMS a étendu l'horaire de son magasin (+ 3h30 par semaine). L'ouverture non-stop le mercredi à midi est appréciée par la clientèle.

Etonnamment, la fréquentation du magasin était en baisse durant l'été par rapport aux années précédentes. Par contre, dès la mi-octobre et jusqu'à Noël, nous avons dû faire face à une augmentation massive des ventes, tant en magasin que sur commande. Malgré des efforts importants de la part du personnel, quatre auxiliaires ont dû être engagés dès la fin novembre et jusqu'à la fin de l'année. Jamais on n'avait vécu un tel accroissement de l'activité en fin d'année. A l'avenir, il y aura lieu d'anticiper cette nouvelle donne, tant au niveau du stock que du personnel.

Sans doute aidé par le respect des directives sanitaires, notre personnel a été relativement épargné par la maladie durant cette année si particulière. On a relevé deux absences de longue durée, dont l'une n'était pas liée au COVID-19. Les cas de quarantaines sont restés peu nombreux, de même que les cas d'isolement (3 personnes positives). L'un de nos magasiniers, M. Pascal Oberson, est parti à la retraite à l'été, remplacé par M. Christian Menoud.

A la demande du Conseil d'Etat, l'OCMS a repris, dès le mois de juillet, la distribution du matériel de protection auprès des communes et des écoles. Il s'agit principalement de masques et de désinfectant. Cette tâche a été accomplie en collaboration avec le Service d'achat du matériel et des imprimés (SAMI), la Direction logistique du HFR et la Pharmacienne cantonale. Nos quatre entités ont rapidement trouvé des solutions pour stocker et distribuer ce matériel de protection, le désinfectant, produit inflammable, présentant des contraintes particulières. L'essentiel du matériel a été stocké dans les anciens locaux de Tetra Pak à Romont, mis à disposition par l'Etablissement cantonal de promotion foncière.

Die Schliessung der Schulen und die Stilllegung des Direktverkaufs ermöglichte es uns, die Grossaufträge früher als üblich auszuliefern. Wir konnten im Monat April doppelt so viele Paletten ausliefern wie im gleichen Monat der Vorjahre.

Mit Wiedereröffnung des Ladens im Mai hat die KLVG ihre Öffnungszeiten erweitert (+ 3h30 pro Woche). Die durchgehenden Öffnungszeiten am Mittwoch über Mittag werden von der Kundschaft sehr geschätzt.

Überraschenderweise war der Ladenverkauf im Sommer im Vergleich zu den Vorjahren rückläufig. Ab Mitte Oktober bis Weihnachten hingegen sahen wir uns einem massiven Anstieg des Verkaufsvolumens gegenüber, sowohl im Laden als auch auf Bestellung. Trotz der grossen Anstrengungen der Mitarbeitenden mussten von Ende November bis zum Jahresende vier zusätzliche Hilfskräfte eingestellt werden. Eine solche Zunahme der Aktivitäten zum Jahresende hatten wir noch nie erlebt. Wir müssen in Zukunft auf diese neue Situation gefasst sein, sowohl in Bezug auf den Lagerbestand als auch auf das Personal.

Zweifelloos hat die Einhaltung der Hygienevorschriften dazu beigetragen, dass unsere Mitarbeitenden in diesem besonderen Jahr relativ krankheitsfrei blieben. Es gab zwei Langzeitabwesenheiten, wovon eine nicht mit COVID-19 zusammenhing. Auch die Zahl der Quarantänefälle ist niedrig geblieben, ebenso die Zahl der Isolationen (3 positiv getestete Personen). Einer unserer Lagerverwalter, Herr Pascal Oberson, ging im Sommer in den Ruhestand und wurde durch Herrn Christian Menoud ersetzt.

Auf Wunsch des Staatsrats hat die KLVG ab Juli die Verteilung von Schutzmaterial an die Gemeinden und Schulen übernommen, insbesondere Masken und Desinfektionsmittel. Diese Aufgabe wurde in Zusammenarbeit mit dem Amt für Drucksachen und Material (DMA), der Direktion Logistik der HFR und der Kantonsapothekerin (GSD) angegangen. Gemeinsam fanden die vier Partner schnell Lösungen für die Lagerung und Verteilung des Schutzmaterials. Die Desinfektionsmittel, ein brennbares Produkt, stellten besondere Anforderungen. Der grösste Teil des Materials konnte in den ehemaligen Räumlichkeiten von Tetra Pak in Romont gelagert werden, die von der Kantonalen Anstalt für die aktive Bodenpolitik (KAAB) zur Verfügung gestellt wurden.

L'OCMS poursuit sa recherche de locaux destinés à prendre le relais du stockage externe dont nous disposons auprès de notre transporteur, à Givisiez. Une solution doit être trouvée d'ici à 2023-2024.

Avec l'obligation qui est faite aux établissements primaires et du secondaire I de s'approvisionner à l'OCMS, la clientèle réclame un élargissement de l'assortiment dans certains secteurs. C'est pourquoi nous avons commencé à distribuer une partie du catalogue d'un grand détaillant spécialisé dans le domaine des activités créatrices manuelles.

Suite à une demande émise par quelques communes, la Direction de l'instruction publique, de la culture et du sport (DICS) a abordé l'OCMS afin qu'il offre une solution pour l'acquisition centralisée d'ordinateurs pour l'enseignement obligatoire. L'OCMS a ainsi proposé à l'Association des communes fribourgeoises (ACF) de fonctionner comme intermédiaire des communes dans le cadre du Partenariat des Achats Informatiques Romands (PAIR). Cette association permet à des acteurs du secteur public de participer à des appels d'offres communs pour du matériel informatique. L'ACF n'a pas manifesté d'intérêt pour une telle collaboration.

De manière générale, l'Office a pu approvisionner avec succès toutes les classes de l'école obligatoire du canton pour la rentrée scolaire 2020/2021. Les écoles du Secondaire II académique et professionnel ont également été livrées avec les moyens d'enseignement demandés.

Nouveau mandat de prestations

—

Lors de sa séance du 19 août 2020, le Conseil d'administration a avalisé le nouveau mandat de prestations pour la période 2021-2025, mandat qui a été approuvé et signé par le Conseil d'Etat le 24 novembre 2020.

Reprenant pour l'essentiel les missions prévues par le précédent mandat, quelques nouveautés ont été introduites:

- Maintien d'un bon niveau qualitatif des prestations et de la marchandise
- Promotion de la vente en ligne
- Suivi de la satisfaction selon une segmentation de la clientèle
- Indemnisation de l'Etat pour sa garantie financière

Die KLVG ist weiterhin auf der Suche nach Räumlichkeiten für unser externes Lager, das sich zur Zeit bei unserem Spediteur in Givisiez befindet. Bis 2023–2024 muss eine Lösung gefunden werden.

Da die Schulen der Primar- und Sekundarstufe I nun verpflichtet sind, bei der KLVG einzukaufen, besteht in bestimmten Bereichen der Wunsch nach einer breiteren Produktpalette. Aus diesem Grund haben wir einen Teil des Angebots eines grossen, auf Bastelbedarf spezialisierten Einzelhändlers in unsere Produktauswahl aufgenommen.

Auf Anfrage einiger Gemeinden trat die Direktion für Erziehung, Kultur und Sport (EKSD) an die KLVG heran, um eine Lösung für die zentrale Beschaffung von Computern für den Pflichtunterricht zu erarbeiten. Die KLVG schlug dem Freiburger Gemeindeverband (ACF) daher vor, im Rahmen der IT-Einkaufsgemeinschaft der Westschweiz (Partenariat des Achats Informatiques Romands, PAIR) als Vermittlerin für die Gemeinden zu fungieren. Dieser Verein ermöglicht es Akteuren des öffentlichen Sektors, sich an gemeinsamen Ausschreibungen für IT-Ausrüstung zu beteiligen. Der ACF hat jedoch kein Interesse an einer solchen Zusammenarbeit gezeigt.

Insgesamt konnte die KLVG auch dieses Jahr die termingerechte Auslieferung der Lehrmittel und des Schulmaterials bei allen obligatorischen Schulen zu Beginn des Schuljahres 2020/21 sicherstellen. Auch die Schulen der Sekundarstufe II wurden mit den gewünschten Lehrmitteln beliefert.

Neuer Leistungsauftrag

—

An seiner Sitzung vom 19. August 2020 hat der Verwaltungsrat den neuen Leistungsauftrag für den Zeitraum 2021–2025 verabschiedet, der am 24. November 2020 vom Staatsrat genehmigt und unterzeichnet wurde.

Die im bisherigen Mandat vorgesehenen Aufgaben wurden grösstenteils übernommen und durch einige neue Funktionen ergänzt:

- Aufrechterhaltung eines guten Qualitätsniveaus von Dienstleistungen und Handelswaren
- Förderung des Online-Verkaufs
- Monitoring der Kundenzufriedenheit nach Kundengruppen
- Entschädigung des Staates für seine finanzielle Garantie

- Adéquation entre volume d'activité et outils de travail
- Acquisition centralisée de matériel informatique pour l'enseignement obligatoire
- Modernisation du shop en ligne
- Développement de l'assortiment
- Distribution du matériel de protection

Conseil d'administration

En 2020, le Conseil d'administration a eu le plaisir d'accueillir un nouveau membre en la personne de Monsieur Michael Dayer, directeur d'école primaire dans le cercle de la Basse-Veveyse. Monsieur Dayer renforce le conseil par ses vastes connaissances de la scolarité obligatoire, ainsi que par sa longue expérience des projets informatiques dans les domaines administratifs et pédagogiques.

Le Conseil a par ailleurs traité les documents et objets suivants au cours de ses trois séances:

- approbation des comptes et de l'utilisation du bénéfice 2019;
- acceptation du rapport d'activité 2019 et transmission au Conseil d'Etat pour adoption;
- proposition au Conseil d'Etat d'un nouveau réviseur et d'un nouveau membre du Conseil;
- adoption du budget 2021.

Le Groupe de travail «Organisation», composé de 4 membres du Conseil d'administration et de la direction de l'OCMS, s'est réuni à trois reprises et s'est attelé aux tâches suivantes:

- contrôle de l'élaboration du Rapport d'activité 2019 de l'OCMS;
- discussion quant au nouveau mandat de prestations avec l'Etat de Fribourg;
- suivi des projets informatiques;
- contrôle de l'élaboration du budget 2021.

- Adäquanz zwischen Tätigkeitsvolumen und Arbeitsmitteln
- Zentralisierte Beschaffung von IT-Ausrüstung für den obligatorischen Unterricht
- Modernisierung des Online-Shops
- Weiterentwicklung der Produktpalette
- Verteilung von Schutzmaterial

Verwaltungsrat

Im Jahr 2020 konnte der Verwaltungsrat mit Herrn Michael Dayer, Primarschulleiter in der Region Basse-Veveyse, ein neues Mitglied begrüßen. Herr Dayer verstärkt den Vorstand mit seinen umfangreichen Kenntnissen der obligatorischen Schule sowie seiner langjährigen Erfahrung in IT-Projekten im administrativen und pädagogischen Bereich.

Der Verwaltungsrat ist zudem dreimal zusammengekommen, um folgende Geschäfte zu behandeln:

- Genehmigung des Jahresberichts 2019 und der Aufteilung des Gewinns auf die verschiedenen Ressourcen
- Annahme des Tätigkeitsberichts 2019 und Überweisung an den Staatsrat zur Genehmigung
- Vorschlag an den Staatsrat für einen neuen Rechnungsprüfer und ein neues Vorstandsmitglied
- Verabschiedung des Voranschlags 2021

Die Arbeitsgruppe «Organisation», zu der vier Mitglieder des Verwaltungsrates und der Direktor der KLVG zählen, traf sich dreimal und hat dabei folgende Geschäfte behandelt:

- Kontrolle der Erarbeitung des Jahresberichts 2019 der KLVG
- Austausch über den neuen Leistungsauftrag mit dem Staat Freiburg
- Begleitung der Entwicklung von IT-Projekten
- Ausarbeitung des Voranschlags 2021



Relations externes

Etat de Fribourg

Direction de l'instruction publique, de la culture et du sport (DICS)

L'OCMS travaille avec les différents Services de la DICS dans les domaines suivants:

- prise de connaissance du choix des moyens d'enseignement et fournitures scolaires officiels destinés à l'école obligatoire;
- élaboration et correction des listes des moyens d'enseignement officiels, de langue française et allemande, bases de données servant au calcul des budgets des écoles et à l'établissement des listes de commandes;
- édition de nouveaux moyens d'enseignement spécifiques au canton;
- production d'ouvrages et de brochures servant à soutenir le travail du corps enseignant ou à apporter des informations aux parents;
- distribution de documents ayant trait à la formation.

Kontakte nach aussen

Kanton Freiburg

Direktion für Erziehung, Kultur und Sport (EKSD)

Die KLVG arbeitet in folgenden Bereichen mit den verschiedenen Ämtern der EKSD zusammen:

- Wahl der offiziellen Lehrmittel und des offiziellen Schulmaterials für die obligatorische Schule
- Ausarbeitung / Anpassung der Listen aller offiziellen französisch- und deutschsprachigen Lehrmittel, auf deren Grundlage die anfallenden Kosten für jede einzelne Schule errechnet sowie Bestelllisten erstellt werden können
- Herausgabe von neuen kantonsspezifischen Lehrmitteln
- Herstellung von Lehrmitteln und Broschüren zur Unterstützung der Lehrpersonen und zur Information der Eltern
- Vertrieb von Dokumenten für den Bildungsbereich

Service de l'orientation professionnelle et de la formation des adultes (SOPFA)

Pour les élèves des écoles du cycle d'orientation de langue française et allemande, l'Office a produit et distribué à la demande du SOPFA les ouvrages suivants:

- > le document «Une vie, des directions»
- > les brochures «Après le CO 2020» et «Nach der OS 2020»
- > les brochures «Guide de stage» et «Leitfaden zur Schnupperlehre»

Centre de compétences fri-tic

Le Centre fri-tic et l'OCMS ont débuté en 2020 une nouvelle collaboration visant à l'édition d'un moyen d'enseignement pour la musique, projet commun des cantons du Valais et de Fribourg. Cette coopération est une première dans le sens où le nouveau moyen d'enseignement, destiné à tous les degrés de l'école obligatoire, est essentiellement numérique, les supports papier étant limités à des cahiers d'exercices. L'OCMS se charge notamment de la gestion des droits d'auteurs.

Entreprises des arts graphiques du canton

L'Office a pu attribuer plusieurs mandats dans différentes entreprises du canton, principalement dans la branche des arts graphiques. Ces travaux concernent les moyens d'enseignement fribourgeois ainsi que ceux des cantons romands (CIIP-COMOS) qui sont attribués à des entreprises spécialisées dans le graphisme, l'impression, la reliure, le cartonnage et le conditionnement. Il faut relever que la répartition des travaux dépend de l'objet à réaliser et de l'équipement de l'entreprise.

Ateliers protégés

L'OCMS travaille depuis toujours avec plusieurs ateliers protégés du canton pour la production, l'assemblage ou le conditionnement de certains articles pédagogiques destinés aux écoles.

Service d'achat du matériel et des imprimés (SAMI)

A la demande du Conseil d'administration, différents échanges ont eu lieu avec la direction du SAMI afin de développer les collaborations entre les deux entités. Différentes pistes sont évoquées, telles que la logistique.

Amt für Berufsberatung und Erwachsenenbildung (BEA)

Für die Schüler der französisch- und deutschsprachigen Orientierungsschulen hat die Lehrmittelverwaltung auf Anweisung der BEA hin folgende Publikationen hergestellt und ausgeliefert:

- > den Berufswahlordner «Une vie, des directions» (für französischsprachige OS-Schülerinnen und -Schüler)
- > die Broschüren «Après le CO 2020» und «Nach der OS 2020»
- > die Broschüren «Guide de stage» und «Leitfaden zur Schnupperlehre»

Fachstelle fri-tic

Im Jahr 2020 begannen die Fachstelle fri-tic und die KLVG eine neue Zusammenarbeit zur Herausgabe eines Musiklehrmittels, ein Gemeinschaftsprojekt der Kantone Wallis und Freiburg. Diese Kooperation ist insofern ein Novum, als dass das neue Lehrmittel, das für alle Stufen der obligatorischen Schule gedacht ist, im Wesentlichen digital sein wird und sich die Papierunterlagen auf Schulhefte beschränken sollen. Die KLVG ist insbesondere auch für die Verwaltung der Urheberrechte verantwortlich.

Grafische Betriebe des Kantons

Die KLVG hat mehrere Unternehmen (hauptsächlich der grafischen Industrie) im Kanton Freiburg mit verschiedenen Arbeiten beauftragen können. Diese Aufträge zur Produktion von freiburgischen Lehrmitteln sowie von Lehrmitteln aller Westschweizer Kantone (CIIP-COMOS) wurden an spezialisierte Unternehmen im Bereich grafischer Gestaltung, Druck, Einband, Kartonage und Verpackung erteilt. Die Vergabe der Aufträge hängt dabei jeweils vom Auftragsobjekt und von der Ausstattung des Betriebs ab.

Geschützte Werkstätten

Die KLVG arbeitet seit jeher mit mehreren geschützten Werkstätten des Kantons zusammen. Die Zusammenarbeit betrifft die Herstellung und Verpackung gewisser pädagogischer Unterrichtsmittel, die für die Schulen bestimmt sind.

Amt für Drucksachen und Material (DMA)

Auf Anregung des Verwaltungsrates fanden mehrfach Gespräche mit der Leitung des DMA statt, um die Zusammenarbeit zwischen den beiden Diensten weiterzuentwickeln. Verschiedene Möglichkeiten im

Au quotidien, la distribution du matériel de protection COVID-19 permet aux deux services de collaborer de manière plus soutenue.

Suisse romande

Conférence intercantonale de l'instruction publique de la Suisse romande et du Tessin (CIIP)

Dans le domaine des moyens d'enseignement, l'OCMS travaille en étroite collaboration avec la Commission pour la production et la distribution des moyens scolaires (COMOS). Cette dernière est composée des responsables des offices du matériel scolaire de chaque canton romand (Genève, Vaud, Valais, Neuchâtel, Jura, Berne francophone et Fribourg). Conférence spécialisée de la CIIP, la COMOS fait partie de l'Unité des moyens d'enseignement romands pour la scolarité obligatoire (UMER-SO). Elle est chargée d'exécuter les décisions de la Conférence en matière de réalisation, de diffusion, de distribution, de gestion de stocks et de réimpression des ressources didactiques et des moyens d'enseignement pour la scolarité obligatoire.

Les membres de la COMOS ont à nouveau siégé régulièrement en 2020, pour traiter les dossiers suivants:

- conseil technique en vue de la réalisation des MER «Mathématiques 5^H» et «SHS 11^H»;
- préavis sur le projet éditorial des MER «Français 1^H-8^H»;
- travaux liés au stockage, à la réimpression, la diffusion et la distribution des moyens d'enseignement et ressources didactiques existantes.

Groupement d'intérêt pour l'achat des fournitures scolaires (GRAFOUS)

L'OCMS travaille en étroite collaboration avec les différents offices romands du matériel scolaire (Genève, Jura, Neuchâtel, Valais et Vaud) pour un approvisionnement commun de fournitures scolaires.

Cette activité comporte plusieurs avantages:

- standardisation des fournitures dans plusieurs cantons;
- sécurité d'approvisionnement accrue grâce à un volume de stockage plus élevé pour chaque produit;

Bereich der Logistik wurden angesprochen. Die aktuelle Zusammenarbeit im Bereich des Vertriebs von COVID-19-Schutzmaterial hat Kooperationsmöglichkeiten zwischen den beiden Diensten aufgezeigt.

Westschweiz

Conférence intercantonale de l'instruction publique de la Suisse romande et du Tessin (CIIP)

Im Bereich der Lehrmittel arbeitet die KLVG eng mit der Commission pour la production et la distribution des moyens scolaires (COMOS) zusammen, die sich aus den Lehrmittelverantwortlichen der Westschweizer Kantone (Genf, Waadt, Wallis, Neuenburg, Jura, französischsprachiger Teil von Bern und Freiburg) zusammensetzt. Die COMOS, Mitglied der CIIP, ist Teil der *Unité des moyens d'enseignement romands pour la scolarité obligatoire* (UMER-SO). Sie ist verantwortlich für die Umsetzung der Entscheidungen der CIIP in den Bereichen Realisierung, Verbreitung, Vertrieb, Lagerverwaltung und Nachdruck von didaktischen Materialien und Lehrmitteln für die obligatorische Schule.

Die Mitglieder von COMOS trafen sich auch 2020 wieder regelmässig, um die folgenden Themen zu behandeln:

- Technischer Ratschlag betreffend die Produktion der französischsprachigen Lehrmittel MER «Mathématiques 5^H» und MER «SHS 11^H»
- Vorabinformationen über das MER-Projekt «Français 1^H-8^H»
- Lagerung, Nachdruck, Verbreitung und Vertrieb von bereits bestehenden Lehrmitteln und didaktischen Materialien

Groupement d'intérêt pour l'achat des fournitures scolaires (GRAFOUS)

Für den Einkauf von Schulmaterial arbeitet die KLVG eng mit den verschiedenen Westschweizer Lehrmittelverwaltungen der Kantone Bern, Genf, Jura, Neuenburg, Waadt und Wallis zusammen.

Diese Zusammenarbeit bietet mehrere Vorteile:

- Vereinheitlichung des Materials auf der Ebene mehrerer Kantone
- Höhere Versorgungssicherheit dank eines grösseren Lagervolumens pro Produkt

- mise en commun des volumes cantonaux pour un marché groupé, permettant de meilleures dispositions de la part du marché fournisseur;
- conditions générales d'approvisionnement améliorées;
- suivi permanent des conditions économiques.

Les membres se sont rencontrés à trois reprises en 2020 pour traiter les dossiers des différents produits achetés en commun:

- articles couleur (crayons, feutres, Néocolors, gouache, acrylique);
- cahiers scolaires et feuilles pour classeur;
- dictionnaires;
- calculatrices;
- carte scolaire suisse (version langue française);
- machines à laminer avec consommables;
- fournitures plastiques (règles graduées, équerres);
- pinceaux;
- ciseaux;
- aiguiser-crayons, aimants et accessoires pour tableaux noirs;
- diverses fournitures pour les activités créatrices;
- recherche des possibilités d'élargir l'assortiment des produits communs.

Grâce à ses travaux étendus de prospection, l'OCMS est devenu une source d'approvisionnement pour d'autres services cantonaux du matériel scolaire. Si ces derniers profitent de conditions très concurrentielles, l'école obligatoire du canton de Fribourg bénéficie des économies d'échelles.

L'Office se tient régulièrement au courant de l'évolution de la situation du marché mondial dans divers secteurs de fournitures scolaires et de produits pour les activités créatrices. Cela permet une comparaison objective des différents marchés et une approche au plus près de la fabrication du produit recherché. De plus, le fait de pouvoir traiter directement avec les fabricants offre plus de sécurité pour un approvisionnement maîtrisé. Chaque canton partage ses connaissances et profite en retour d'un savoir commun.

- Bessere Einkaufsbedingungen dank der Zusammenlegung der kantonalen Mengen für einen gemeinsamen Einkauf
- Bessere allgemeine Versorgungsmodalitäten
- Stetige Kontrolle der Wirtschaftlichkeit

Die Mitglieder der GRAFOUS haben sich 2020 dreimal getroffen, um Geschäfte im Zusammenhang mit den gemeinsamen Produkten zu behandeln:

- Farbartikel (Farbstifte, Filzstifte, Neocolor, Wasserfarben, Acrylfarben)
- Schulhefte und Ordnerblätter
- Wörterbücher
- Taschenrechner
- Schülerkarte Schweiz (in französischer Sprache)
- Laminiergeräte und Zubehör
- Heftgeräte und Zubehör
- Kunststoffartikel (Lineale und Winkel)
- Pinsel
- Scheren
- Spitzer, Magnete und Wandtafelzubehör
- Verschiedene Artikel für kreatives Gestalten
- Suche nach Erweiterungsmöglichkeiten des gemeinsamen Sortiments

Dank ihrer exzellenten Marktkennntnis konnte die KLVG für verschiedene Büroartikel und gewisse Bastelmaterialien zur Lieferantin einiger anderer kantonaler Lehrmittelzentralen der Westschweiz werden. Diesen werden zwar auch sehr wettbewerbsfähige Preise geboten, doch die obligatorischen Freiburger Schulen profitieren von noch günstigeren Konditionen.

Die Lehrmittelverwaltung informiert sich fortlaufend über die weltweite Marktentwicklung der verschiedenen Arten von Schulmaterial sowie der Produkte für kreatives Gestalten, um die Marktangebote vergleichen und die Produkte nach Möglichkeit direkt beim Hersteller beschaffen zu können. Zudem garantieren direkte Geschäftsbeziehungen zu den Herstellern eine grössere Versorgungssicherheit.

In der GRAFOUS bringt jeder Kanton seine Erfahrungen ein und kann im Gegenzug vom gemeinsamen Know-how profitieren.

Suisse alémanique

Interkantonale Lehrmittelzentrale (ILZ)

L'OCMS est membre de la Verlagsdirektorenkonferenz (VK), conférence des directrices et directeurs des éditions scolaires de 18 cantons et demi-cantons alémaniques et de la Principauté du Liechtenstein. Cette structure fait partie de l'Interkantonale Lehrmittelzentrale (ILZ), instance dans laquelle siège aussi le Service de l'enseignement obligatoire de langue allemande, en charge des aspects pédagogiques et des choix des moyens d'enseignement officiels pour le canton de Fribourg.

L'année 2020 a été particulièrement mouvementée pour l'ILZ. Le principal intérêt de l'ILZ pour notre Office consiste en un Accord de livraison qui prévoit que tous les membres s'accordent entre eux des conditions particulièrement favorables et uniformes. A la demande de la Commission fédérale de la concurrence (Comco), cet accord a dû être adapté afin de favoriser la concurrence entre les membres de l'ILZ et les autres prestataires privés. De ce fait, notre Office ne bénéficiera plus de conditions aussi avantageuses sur les moyens d'enseignement de certains éditeurs. Dans le même temps, et indépendamment de l'intervention de la Comco, les deux principaux éditeurs membres de l'ILZ, le Lehrmittelverlag Zurich et Schulverlag plus AG (Berne et Argovie) ont résilié leur participation à l'Accord de livraison de l'ILZ. Par la suite, certains services cantonaux des moyens d'enseignement ont également résilié leur participation à cet Accord (Grisons et St-Galles). Le canton d'Argovie a annoncé sa démission de l'ILZ pour la fin 2022.

L'assemblée plénière des cantons membres a décidé d'intégrer les activités de l'ILZ au Secrétariat de la BKZ (Bildungsdirektoren-Konferenz Zentralschweiz / Conférence des directeurs de l'instruction publique de Suisse centrale). L'ILZ cessera donc probablement d'exister dans sa forme actuelle à la fin 2021. A ce moment-là, tant l'Accord de livraison que la Verlagsdirektorenkonferenz (VK) disparaîtront également.

Deutschschweiz

Interkantonale Lehrmittelzentrale (ILZ)

Die KLVG ist Mitglied der Verlagsdirektorenkonferenz (VK), d.h. der Konferenz der Leiterinnen und Leiter der Lehrmittelverlage bzw. Lehrmittelzentralen von 18 Deutschschweizer Kantonen und Halbkantonen sowie des Fürstentums Liechtenstein. Die VK ist Teil der *Interkantonalen Lehrmittelzentrale* (ILZ), in der auch das Amt für deutschsprachigen obligatorischen Unterricht vertreten ist. Dieses ist zuständig für die pädagogischen Aspekte und die Wahl der offiziellen Lehrmittel für den Kanton Freiburg.

Das Jahr 2020 war turbulent für die ILZ. Das Hauptinteresse unserer Zusammenarbeit mit der ILZ ist die Liefervereinbarung, die vorsieht, dass sich alle Mitglieder gegenseitig besonders günstige und einheitliche Bedingungen gewähren. Auf Antrag der Schweizerischen Wettbewerbskommission (WEKO) musste diese Vereinbarung angepasst werden, um den Wettbewerb zwischen den ILZ-Mitgliedern und anderen privaten Dienstleistern zu fördern. Das hat zur Folge, dass die KLVG nicht mehr in den Genuss der günstigen Konditionen für die Lehrmittel einiger Verlage kommen wird. Gleichzeitig und unabhängig von der Intervention der WEKO haben die beiden wichtigsten ILZ-Mitgliedsverlage, der Lehrmittelverlag Zürich und die Schulverlag plus AG (Bern/Aargau), ihre Teilnahme an der ILZ-Liefervereinbarung gekündigt. In der Folge kündigten auch einige der kantonalen Lehrmittelabteilungen ihre Teilnahme an der Vereinbarung (Graubünden und St. Gallen). Der Kanton Aargau hat seinen Austritt aus der ILZ auf Ende 2022 angekündigt.

Die Plenarversammlung der Mitgliedskantone hat beschlossen, die Aktivitäten der ILZ in das Sekretariat der BKZ (Bildungsdirektoren-Konferenz Zentralschweiz) zu integrieren. Die ILZ wird also voraussichtlich ab Ende 2021 in ihrer jetzigen Form nicht mehr existieren. Zu diesem Zeitpunkt erlischt auch die Liefervereinbarung, und die Verlagsdirektorenkonferenz (VK) wird ihre Aktivitäten einstellen.

Comptes 2020

Chiffres / statistiques / commentaires

Bilan

Actifs circulants et Actifs immobilisés

Les actifs circulants connaissent en 2020 une importante progression, de plus d'un million de francs à 5,8 millions. Cette augmentation se répartit à parts égales entre liquidités et débiteurs, les stocks n'augmentant que très peu. L'investissement financé par l'OCMS auprès de la CIIP pour la production des moyens d'enseignement romands se monte désormais à 2'073'465 francs. La contribution de 414'213 francs versée en 2020 à la CIIP était la plus élevée de l'histoire de cette collaboration.

Capitaux étrangers et Capitaux propres

Durant ses 132 années d'existence, l'OCMS a toujours réussi à se procurer le capital nécessaire pour assurer son fonctionnement et son évolution. Les fonds étrangers se composent essentiellement de provisions faites, d'une part, pour la production des moyens d'enseignement et,

Jahresrechnung 2020

Zahlen / Statistiken / Kommentare

Bilanz

Umlaufvermögen und Anlagevermögen

Das Umlaufvermögen ist im Jahr 2020 deutlich gestiegen, um über 1 Mio. auf 5,8 Mio. CHF. Dieser Anstieg verteilt sich zu gleichen Teilen auf Barmittel und Forderungen, während die Vorräte nur geringfügig zunahmen. Die von der KLVG für die CIIP finanzierten Investitionen für die Produktion von französischsprachigen Lehrmitteln belaufen sich nun auf 2'073'465 CHF. Die Neuinvestitionen von 414'213 CHF, die im Jahr 2020 an die CIIP geleistet wurden, waren die höchsten in der Geschichte dieser Zusammenarbeit.

Fremdkapital und Eigenmittel

Während der 132 Jahre ihres Bestehens ist es der KLVG stets gelungen, das Kapital zur Finanzierung ihres Geschäftsbetriebs und ihrer Entwicklung selbst zu beschaffen. Das langfristige Fremdkapital besteht in erster Linie aus Rückstellungen für die Herstellung von



d'autre part, pour le renouvellement des équipements, l'entretien et la rénovation de ses infrastructures. Le ratio entre les capitaux propres et le total du bilan est de 58,4%. Il montre que l'OCMS évolue dans une situation financière saine. Le montant sous Capital correspond au capital de dotation généralement octroyé aux entreprises de droit public.

Compte de résultat

Produits

L'Office a réalisé un chiffre d'affaires de 11'690'384 francs, représentant une augmentation de 13,3% par rapport à 2019. Si l'on compare le chiffre d'affaires de l'exercice 2020 avec 2017, l'augmentation est de 27,1%.

Charges

Les charges de matières et marchandises ont augmenté de 12,9% par rapport à 2019. Ces charges comprennent, pour la première fois, un montant de 363'790 francs au titre de réduction de la déduction de l'impôt préalable. Il s'agit de la part de la TVA payée à nos fournisseurs qu'il ne nous est plus possible de récupérer : en effet, les livraisons aux Services de l'enseignement obligatoire n'étant plus soumises à la TVA depuis le 1er janvier 2020, il ne nous est plus possible de récupérer l'impôt préalable concernant leurs achats.

Les escomptes et rabais obtenus augmentent de façon réjouissante (+ 48,6%). Pour la première fois depuis plusieurs années, la marge brute ne baisse plus et augmente très légèrement à 23,5%. Le fait que cette marge reste plus faible que par le passé s'explique par le développement de nos livraisons aux économes des autres cantons romands. Ces ventes sont effectuées avec de très faibles marges, mais portent en général sur de gros volumes de marchandise; le but premier de ces opérations est de faire profiter le canton de Fribourg d'économies d'échelle.

kantonsspezifischen französisch- oder deutschsprachigen Lehrmitteln, für die Erneuerung der Installationen sowie für Unterhalt und Erneuerung der Infrastruktur. Das Verhältnis zwischen Eigenmitteln und Bilanzsumme, das bei 58.4% liegt, bescheinigt der KLVG eine gesunde Finanzlage. Der Betrag unter Eigenkapital entspricht dem Ausstattungskapital, das öffentlich-rechtlichen Unternehmen in der Regel gewährt wird.

Erfolgsrechnung

Erträge

Die KLVG hat 2020 einen Jahresumsatz von 11'690'384 CHF erwirtschaftet, was einer Steigerung um 13.3% im Vergleich zu 2019 gleichkommt. Vergleicht man den Umsatz des Jahres 2020 mit dem des Jahres 2017, so beträgt die Steigerung 27.1%.

Aufwand

Die Material- und Warenkosten sind im Vergleich zu 2019 um 12.9% gestiegen. In diesen Aufwendungen ist erstmalig ein Betrag von 363'790 CHF als Minderung des Vorsteuerabzugs enthalten. Dabei handelt es sich um den Teil der an unsere Lieferanten gezahlten Mehrwertsteuer, der nicht mehr zurückerstattet wird. Da die Lieferungen an das Amt für französischsprachigen obligatorischen Unterricht (FOA) seit dem 1. Januar 2020 nicht mehr mehrwertsteuerpflichtig sind, ist es für die KLVG nicht mehr möglich, die Vorsteuer auf ihre Beschaffungen zurückzufordern.

Die erhaltenen Skonti und Rabatte stiegen um erfreuliche 48.6%. Zum ersten Mal seit mehreren Jahren ist die Bruttomarge nicht gesunken, sondern ganz leicht auf 23.5% angestiegen. Die Tatsache, dass diese Marge geringer ist als in der Vergangenheit, erklärt sich aus der Entwicklung unserer Lieferungen an die Lehrmittelzentralen der anderen Westschweizer Kantone. Diese Verkäufe erfolgen zu sehr niedrigen Margen, umfassen aber in der Regel grosse Warenmengen; das primäre Ziel dieser Aktivitäten ist es, bei den Einkäufen für die Schulen des Kantons Freiburg von den Skaleneffekten profitieren zu können.

Les charges du personnel sont bien maîtrisées et n'augmentent que de 4,6% malgré la forte augmentation du chiffre d'affaires. Par conséquent, la marge brute II (après charges du personnel) progresse fortement, de 33% à 1'085'512 francs.

Les frais de vente augmentent sensiblement (+15,7%) à 163'050 francs en raison d'un recours plus systématique à notre transporteur externe, surtout pendant le premier confinement du printemps. Globalement, les autres charges d'exploitation restent pratiquement inchangées. En l'absence d'investissement, et en raison du recours à la méthode d'amortissement dégressif, les charges d'amortissement sont à la baisse et ne représentent plus que 53'128 francs au total.

Die Personalkosten sind gut unter Kontrolle und stiegen trotz des starken Umsatzanstiegs nur um 4.6%. Infolgedessen stieg die Bruttomarge II (nach Personalkosten) deutlich an, und zwar um 33% auf 1'085'512 CHF.

Die Vertriebsaufwendungen stiegen deutlich an (+15.7%), auf 163'050 CHF, was auf den systematischeren Einsatz unseres externen Spediteurs zurückzuführen ist, vor allem während dem Lockdown im Frühling. Die übrigen betrieblichen Aufwendungen blieben insgesamt nahezu unverändert. Da keine Investitionen getätigt wurden und aufgrund der Anwendung der degressiven Abschreibungsmethode sank der Aufwand für Abschreibungen auf insgesamt 53'128 CHF.

Ergebnis

Dank des Umsatzanstiegs, der leichten Verbesserung der Bruttomarge und der Stabilität der übrigen Betriebskosten beläuft sich der Betriebsgewinn vor Rückstellungen auf 557'525 CHF.

Bilan

Bilanz

Passif	2020	2019	Passiven
Fonds étrangers à court terme			Kurzfristiges Fremdkapital
Dettes à court terme			Kurzfristige Schulden
Dette envers des tiers	360'382.60	210'808.78	Schulden gegenüber Dritten
Passifs de régularisation	415'607.89	32'725.48	Passive Rechnungsabgrenzung
	775'990.49	243'534.26	
Fonds étrangers à long terme			Langfristiges Fremdkapital
Provisions à long terme			Langfristige Rückstellungen
Pour éditions	1'450'000.00	1'450'000.00	Für Editionen
Pour renouvellement des équipements	160'000.00	160'000.00	Für Installationen
Pour renouvellement des façades	850'000.00	850'000.00	Für Fassadenrenovation
Pour recapitalisation Caisse de prévoyance	350'000.00		Zur Rekapitalisierung der Pensionskasse
Autres provisions	70'000.00	70'000.00	Andere Rückstellungen
	2'880'000.00	2'530'000.00	
Fonds propres			Eigenmittel
Capital	3'000'000.00	3'000'000.00	Eigenkapital
Réserve légale issue du bénéfice	1'274'400.00	1'274'400.00	Gesetzliche Rücklage aus Gewinn
Bénéfice au bilan			Bilanzgewinn
Bénéfice reporté	1'379.67	56'921.66	Gewinn- / Verlustvortrag
Bénéfice de l'exercice	856'718.56	294'458.01	Jahresgewinn
	5'132'498.23	4'625'779.67	
Total du passif	8'788'488.72	7'399'313.93	Total der Passiven

Bilan

Bilanz

Actif	2020	2019	Aktiven
Actif circulant			Umlaufvermögen
Liquidités			Flüssige Mittel
Caisse	4'483.25	6'465.84	Kasse
Poste	611'763.10	933'725.62	Postkonto
Banque	1'935'703.75	476'579.50	Bankkonto
C/c Trésorerie d'Etat	433'479.35	1'089'632.85	Konto beim Staat
Créances résultant de ventes	1'322'640.50	831'840.80	Forderungen aus Lieferungen
Stock	1'527'210.52	1'490'000.00	Vorräte, Lager
Actifs de régularisation	31'421.25	10'366.35	Aktive Rechnungsabgrenzung
	5'866'701.72	4'838'610.96	
Actif immobilisé			Anlagevermögen
Immobilisations financières			Finanzanlagen
Crédit d'investissement CIIP-UMER-SO	2'073'465.00	1'659'252.00	Investitionskredite CIIP/UMER-SO
Immobilisations corporelles			Sachanlagen
Machines	23'205.52	33'150.75	Maschinen
Mobilier	16'740.25	22'320.33	Mobiliar
Installations et agencement	4'483.88	8'592.02	Einrichtungen
Immeuble	3'849'174.11	3'849'174.11	Immobile Sachanlagen
Fonds amortissement immeuble	-3'045'281.76	-3'011'786.24	Abschreibung Immobile Sachanlagen
	2'921'787.00	2'560'702.97	
Total de l'actif	8'788'488.72	7'399'313.93	Total der Aktiven

Compte d'exploitation

Erfolgsrechnung

	2020	2019	
Produit des ventes			Verkaufsertrag
Produit des ventes	11'778'963.64	10'400'490.64	Ertrag aus Verkäufen
Prestations de service	5'980.00	10'770.00	Ertrag aus Dienstleistungen
Escomptes accordés	-94'559.35	-89'658.88	Erhaltene Rabatte
Produit net des ventes	11'690'384.29	10'321'601.76	Bruttoertrag
Charges de marchandise			Warenaufwand
Achat de marchandises	8'651'338.63	8'095'197.81	Wareneinkauf
Frais d'achats	19'203.92	26'074.77	Beschaffungskosten
Réduction déduction de l'impôt préalable	363'790.35		Reduktion des Vorsteuerabzugs MwSt.
Escomptes et rabais obtenus	-31'058.88	-20'895.61	Erhaltene Rabatte und Skonti
Ajustement stock	-34'722.00	-160'000.00	Anpassung der Lagerbestände
Charges nettes de marchandise	8'968'552.02	7'940'376.97	Warenaufwand
Résultat brut d'exploitation	2'721'832.27	2'381'224.79	Bruttoertrag
Marge brute I	23.3%	23.1%	Bruttomarge I
Charges de personnel			Personalaufwand
Salaires	1'326'362.35	1'288'748.95	Löhne und Gehälter
Charges sociales	267'048.40	258'479.47	Sozialleistungen
Autres charges de personnel	42'909.00	17'851.15	Sonstiger Personalaufwand
Charges de personnel	1'636'319.75	1'565'079.57	Personalaufwand
Résultat brut après charges de personnel	1'085'512.52	816'145.22	Bruttoergebnis nach Personalkosten
Marge brute II	9.3%	7.9%	Bruttomarge II
Autres charges d'exploitation			Sonstige Betriebskosten
Charges des locaux	118'343.65	99'323.20	Aufwand für Lokale
Entretien et remplacement machines et mobilier	76'168.93	36'045.15	Unterhalt Maschinen + Mobiliar
Assurances-choses	5'683.05	4'906.45	Versicherungsbeiträge
Frais de vente	163'050.30	140'920.34	Verkaufsspesen
Frais de bureau	16'294.90	53'816.36	Bürospesen
Charges de publicité	13'733.70	23'860.95	Werbeaufwand
Honoraires et frais d'administration	16'760.30	41'916.33	Honorare / administrativer Aufwand
Charges d'informatiques	64'823.40	72'699.95	Informatikaufwand
Autres charges d'exploitation	474'858.23	473'488.73	Sonstige Betriebskosten
Résultat d'exploitation avant amortissements	610'654.29	342'656.49	Betriebsergebnis vor Abschreibungen
Marge d'exploitation avant amortissements	5.2%	3.3%	Operative Marge vor Abschreibungen
Amortissements			Abschreibungen
Amortissement mobilier, machines et installations	19'633.45	21'354.00	Abschreibung Mobiliar, Maschinen, Anlagen
Amortissement bâtiment	33'495.52	34'891.17	Abschreibung Gebäude
Amortissements	53'128.97	56'245.17	Abschreibungen
Résultat d'exploitation	557'525.32	286'411.32	Betriebsergebnis
Résultat exceptionnel et hors exploitation			Nichtbetriebliche Erträge
Produits exceptionnels	300'000.00	8'574.19	Ausserordentliche Erträge
Charges exceptionnelles	-1'670.16	-2'110.40	Ausserordentliche Aufwendungen
Produits hors exploitation	863.40	1'582.90	Andere nichtbetriebliche Erträge
Résultat exceptionnel et hors exploitation	299'193.24	8'046.69	Nichtbetriebliche Erträge
Résultat de l'exercice	856'718.56	294'458.01	Ergebnis des Geschäftsjahres

Rapport de l'organe de révision

Bericht der Revisionsstelle

Gefid Conseils SA

Route de l'Ancienne Papeterie 104, CH-1723 Marly
T +41 26 322 36 42, info@gefidsa.ch, gefidsa.ch



Rapport de l'organe de révision à l'attention de la Direction de l'instruction publique, de la culture et du sport

Monsieur le Conseiller d'Etat,
Mesdames, Messieurs,

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte de pertes et profits et annexe) de l'Office cantonal du matériel scolaire, Granges-Paccot, pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2020.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Conseil d'administration alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ou d'autres violations de la loi ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'éléments nous permettant de conclure que les comptes annuels ainsi que la proposition concernant l'emploi du bénéfice ne sont pas conformes à la loi du 13 septembre 2007 sur l'Office cantonal du matériel scolaire (LOCMS).

Marly, le 4 mars 2021.

Gefid Conseils SA
Claude Brodard
Expert-réviseur agréé

Bericht der Revisionsstelle an die Direktion für Erziehung, Kultur und Sport

Sehr geehrter Herr Staatsrat
Sehr geehrte Damen und Herren

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Anhang) der Kantonalen Lehrmittelverwaltung, Granges-Paccot, für das am 31. Dezember 2020 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Verwaltungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine Eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung sowie der Antrag über die Verwendung des Bilanzgewinns nicht dem Gesetz vom 13. September 2007 über die Kantonale Lehrmittelverwaltung (KLVG) entsprechen.

Marly, 4 März 2021.

Gefid Conseils SA
Claude Brodard
Zugelassener Revisionsexperte

Mandat de prestations

Le Conseil d'administration avait soumis au Conseil d'Etat, en 2018, une demande de report pour l'élaboration d'un nouveau mandat de prestations quinquennal, ceci afin d'intégrer dans le mandat de prestations les conséquences de la reprise par l'Etat du financement des fournitures de l'école obligatoire. Le nouveau mandat de prestations entrera en vigueur le 1^{er} janvier 2021.

Pour l'année 2020, l'OCMS a continué de travailler en fonction du mandat de prestations existant, qui comprend les points suivants:

- accomplir ses tâches et fournir des prestations en adéquation avec les attentes de la clientèle et conformément à la loi du 13.09.2007 (LOCMS; RSF 413.4.1);
- offrir une qualité constante de ses prestations;
- veiller à la satisfaction de la clientèle;
- garantir des prix compétitifs;
- assurer la pérennité de l'entreprise;
- poursuivre le développement des instruments nécessaires à une gestion selon les principes de l'économie d'entreprise;
- approvisionner les écoles avec des produits qui tiennent compte des principes du développement durable;
- garantir en permanence, à hauteur de 95% minimum, les prestations de base (mise à disposition des moyens d'enseignement et fournitures) pour l'école obligatoire ;
- accroître son chiffre d'affaires;
- définir la position de l'OCMS pour l'approvisionnement des écoles en matériel didactique informatique, de concert avec la DICS, le Centre fri-tic et les communes;
- garantir la sécurité et la pérennité du système informatique de l'OCMS;
- assurer le préfinancement de la production des moyens d'enseignement à la CIIP (UMER-SO), sur la base d'un contrat ad hoc avec la DICS;
- examiner les possibilités d'améliorer les relations intercantionales;

Leistungsauftrag

Der Verwaltungsrat der KLVG hatte 2018 beim Staatsrat ein Gesuch um Verschiebung der Erarbeitung eines neuen fünfjährigen Leistungsauftrags eingereicht, um die Konsequenzen der Übernahme der Finanzierung des obligatorischen Schulbedarfs durch den Staat in den neuen Leistungsauftrag integrieren zu können. Dieser neue Leistungsauftrag wird am 1. Januar 2021 in Kraft treten.

Für das Jahr 2020 hat die KLVG ihre Arbeit im Rahmen des bestehenden Leistungsauftrags fortgesetzt, der die folgenden Punkte umfasst:

- Erfüllung der Aufgaben und Leistungen gemäss den Erwartungen der Kundschaft sowie in Übereinstimmung mit dem Gesetz vom 13.09.2007 (KLVG; SGF 413.4.1)
- Anbieten einer konstanten Leistungsqualität
- Zufriedenstellen der Kundschaft
- Gewährleistung von wettbewerbsfähigen Preisen
- Sicherung des Fortbestands des Unternehmens
- Weiterführung der Entwicklung von Instrumenten, die eine Verwaltung nach betriebswirtschaftlichen Grundsätzen ermöglichen
- Versorgung der Schulen mit Produkten, welche die Grundsätze der nachhaltigen Entwicklung berücksichtigen
- Kontinuierliche Gewährleistung der Grundleistungen (Bereitstellung von Lehrmitteln und Schulmaterial) für den obligatorischen Unterricht zu mindestens 95%
- Steigerung des Umsatzes
- Klärung des Aufgabenbereichs der KLVG, was Lehrmittel im Gebiet der neuen Informations- und Kommunikationstechnologien betrifft, im Dialog mit der EKSD, mit der Fachstelle fri-tic und den Gemeinden
- Durchführung einer Machbarkeitsstudie zum Ausbau der Produktpalette, um den Schulen neue Materialien anbieten zu können: Holz, Plexiglas, Stein, Metall u.a.
- Gewährleistung der Sicherheit und Stabilität des Informatiksystems der KLVG
- Sicherung der Vorfinanzierung der Lehrmittelproduktion der CIIP (UMER-SO) auf der Grundlage eines Ad-hoc-Vertrages mit der EKSD
- Suche nach Verbesserungsmöglichkeiten der interkantonalen Beziehungen und Zusammenarbeit

Rapport d'exécution

Objectifs généraux

Accomplir ses tâches et fournir des prestations en adéquation avec les attentes de la clientèle, conformément à la Loi sur l'Office cantonal du matériel scolaire (LOCMS).

Cet objectif comporte deux éléments, à savoir l'orientation clientèle et la conformité à la loi.

Orientation clientèle

L'orientation clientèle est une préoccupation constante et de première importance pour l'ensemble des collaboratrices et des collaborateurs de l'OCMS qui se soucient de mettre à disposition des produits de bonne qualité aux meilleures conditions.

Le personnel de l'OCMS travaille toujours de manière consciencieuse pour servir au mieux la clientèle, dans une structure en constante évolution qui permet d'exécuter toutes les tâches dans des conditions optimales.

La clientèle ayant exprimé le souhait que l'OCMS puisse livrer aux écoles certains articles en plus de l'offre déjà à disposition, plus de 270 nouveaux articles ont été ajoutés en 2020, principalement dans les domaines des moyens d'enseignement et des activités créatrices, portant le total de l'assortiment à quelque 10'000 articles.

Conformité à la loi

Conformément à la loi qui régit l'OCMS, le matériel d'enseignement et les fournitures scolaires requis par la DICS ont été tenus à disposition des écoles pour répondre à leurs demandes.

Durant l'année 2020, l'OCMS a livré l'intégralité du matériel d'enseignement et des fournitures scolaires commandés à toutes les écoles et à tous les établissements officiels faisant partie de la scolarité obligatoire.

A leur demande, il a également fourni certains articles dans les établissements du Secondaire II et dans les Hautes écoles spécialisées (HES).

L'OCMS a répondu à toutes les sollicitations en provenance de la DICS et a collaboré de manière active, dans divers domaines (notamment les achats de moyens d'enseignement), avec plusieurs établissements similaires en Suisse.

Bericht über die Ausführung des Leistungsauftrags

Allgemeine Ziele

Erfüllung der Aufgaben und Leistungen gemäss den Erwartungen der Kundschaft sowie in Übereinstimmung mit dem Gesetz vom 13. September 2007 über die Kantonale Lehrmittelverwaltung (KLVG; SGF 413.4.1)

Dieses Ziel umfasst zwei Aspekte: einerseits die Orientierung an den Erwartungen der Kundschaft und andererseits die Gesetzeskonformität.

Die Kundenorientierung

Die Erfüllung der Erwartungen der Kundschaft ist seit jeher ein grosses Anliegen der KLVG, deren Mitarbeiter*innen und Mitarbeiter* stets darum bemüht sind, hochwertige Produkte zu wettbewerbsfähigen Bedingungen anzubieten.

In einem sich stetig verbessernden Arbeitsumfeld, das optimale Abläufe ermöglicht, gibt das KLVG-Personal konstant sein Bestes, um seine Kundschaft zufriedenzustellen.

Auf Kundenwunsch hin hat die KLVG im Jahr 2020 ihre Produktpalette zur Direktauslieferung an die Schulen um über 270 neue Artikel erweitert (vorwiegend im Bereich Lehrmittel und Artikel für Textiles und Technisches Gestalten), so dass unser Gesamtsortiment nun rund 10'000 Artikel umfasst.

Gesetzeskonformität

Wie gesetzlich vorgeschrieben hat die KLVG jederzeit die von der Direktion für Erziehung, Kultur und Sport (EKSD) geforderten Lehrmittel und Schulmaterialien für die Schulen bereitgestellt, um deren Bedürfnissen entsprechen zu können.

Während des Jahres 2020 konnte die KLVG den Schulen und weiteren öffentlichen Einrichtungen sämtliche Bestellungen fristgerecht liefern.

Auf Verlangen hat sie zudem die Schulen der Sekundarstufe II, die Fachhochschulen (FH) und die Berufsfachschulen mit bestimmten Artikeln beliefert.

Die KLVG hat alle Forderungen der EKSD erfüllt und in verschiedenen Bereichen, insbesondere beim Einkauf von Lehrmitteln, aktiv mit vergleichbaren Institutionen in der restlichen Schweiz zusammengearbeitet.



Offrir une qualité de prestations constante

En 2020, l'OCMS a opéré 19'401 ventes et rédigé 656 notes de crédits suite à des retours de marchandises dus à des erreurs de la part de l'OCMS ou de la clientèle.

Veiller à la satisfaction de la clientèle

L'augmentation du chiffre d'affaires et les très rares réclamations faites auprès de l'OCMS incitent à penser que la clientèle se montre, d'une manière générale, satisfaite des prestations de l'entreprise. Concernant les

Anbieten einer konstanten Leistungsqualität

Im Jahr 2020 hat die KLVG insgesamt 19'401 Verkäufe getätigt und musste 656 Gutschriften aufgrund von Warenrücksendungen vornehmen, bedingt durch Fehllieferungen seitens der KLVG oder durch Bestellfehler seitens der Kundschaft.

Zufriedenstellung der Kundschaft

Die Steigerung der Verkaufsmengen sowie die geringe Zahl an Reklamationen, die bei der KLVG eingegangen sind, lassen darauf schliessen, dass die Kundschaft mit den Leistungen des Unternehmens allgemein zufrieden





quelques propositions d'amélioration qui ont été émises par la clientèle durant l'année, l'Office va s'employer à produire les prestations les plus adéquates aux attentes.

Garantir des prix compétitifs

Les sources d'approvisionnement sont essentiellement suisses, l'OCMS privilégiant la proximité pour la fabrication des produits. Seule une petite part de l'assortiment provient de l'étranger, notamment lorsque les conditions d'approvisionnement dans notre pays ne sont pas garanties.

La politique de vente de l'OCMS se base sur la garantie d'offrir les meilleures conditions possibles aux écoles fribourgeoises. Une comparaison des conditions pour deux articles semblables n'est possible qu'à qualité égale.

ist. Die wenigen Anregungen zur Verbesserung ihrer Dienstleistungen, die von Kundenseite im Laufe des Jahres eingingen, wird die Lehrmittelverwaltung umgehend umsetzen.

Gewährleistung von wettbewerbsfähigen Preisen

Die angebotenen Produkte werden in erster Linie in der Schweiz beschafft, da die KLVG stets bemüht ist, so nah wie möglich an der Fabrikationsquelle des Produkts zu bestellen. Nur ein kleiner Teil des Sortiments stammt aus dem Ausland; meist sind dies Produkte, für welche die Versorgungsbedingungen in der Schweiz nicht garantiert werden können.

Die Verkaufspolitik der KLVG verfolgt den Grundsatz, den Freiburger Schulen die bestmöglichen Bedingungen zu bieten. Hierbei ist zu unterstreichen, dass die Verkaufsbedingungen zweier ähnlicher Artikel nur bei gleicher Qualität verglichen werden können.



L'Office ne pratique pas de conditions de vente différentes en fonction des volumes commandés. L'OCMS fixe le prix des articles en février de chaque année, prix qui reste valable jusqu'en février de l'année suivante.

Assurer la pérennité de l'entreprise

Les résultats des comptes 2020 montrent que la pérennité de l'entreprise est assurée.

Objectifs particuliers

Poursuivre le développement des instruments nécessaires à une gestion selon les principes de l'économie d'entreprise

Le Bilan et le Compte de résultat sont produits selon les principes de l'économie d'entreprise et proposent une vision claire des flux de capitaux.

Des statistiques régulières sont établies à l'aide du système informatique de gestion de l'entreprise. Elles permettent de suivre au plus près l'évolution du fonctionnement de l'OCMS et de son marché spécifique.

Le site internet est fonctionnel, il apporte à la clientèle un instrument où chaque article est illustré. Il est toutefois envisagé de le moderniser durant l'exercice 2021.

Les catalogues informatisés pour les grandes commandes permettent un travail rationnel comportant moins de risques d'erreurs.

Approvisionner les écoles avec des produits qui tiennent compte des principes du développement durable

En 2020, l'OCMS a acheté certains produits qui tiennent compte, dans leurs composants, leur fabrication ou leur acheminement, des principes du développement durable, comme par exemple:

- papier à photocopier recyclé, à base de 100% de papier de récupération;
- enveloppes fabriquées à base de papier recyclé à 100%;
- crayons graphites et couleurs fabriqués à partir de bois FSC;
- classeurs fabriqués en Suisse (proximité);
- papier à dessin blanc TCF (fabriqué sans adjonction de chlore);
- décapant pour pinceaux biodégradable, réutilisable plusieurs fois;

Im Gegensatz zur Privatwirtschaft wendet die Lehrmittelverwaltung keine von der Bestellmenge abhängigen Verkaufsbedingungen an. Die KLVG bestimmt die Artikelpreise jeweils im Februar. Diese Preise bleiben gültig bis Februar des folgenden Jahres.

Sicherung des Fortbestands des Unternehmens

Die Ergebnisse des Geschäftsjahres 2020 zeigen, dass der Fortbestand des Unternehmens gesichert ist.

Besondere Ziele

Weiterführung der Entwicklung von Instrumenten, die eine Verwaltung nach betriebswirtschaftlichen Grundsätzen ermöglichen

Die Bilanz sowie die Erfolgsrechnung werden nach betriebswirtschaftlichen Grundsätzen erstellt und bieten eine übersichtliche Darstellung der Kapitalflüsse.

Anhand des elektronischen Verwaltungsprogramms des Unternehmens werden regelmässig Statistiken erhoben, die ein genaues Bild der Entwicklung der KLVG sowie ihres spezifischen Marktes ergeben.

Die KLVG-Website ist benutzerfreundlich und bietet der Kundschaft eine einfach zu bedienende Bestellplattform, auf der jedes Produkt mit einem Foto illustriert ist. Es ist jedoch geplant, die Website und den Online-Shop im Laufe des Jahres 2021 den neuesten Entwicklungen im IT-Bereich anzupassen.

Die elektronischen Kataloge für die jährlichen Grossbestellungen erlauben zeitsparendes Bestellen mit minimierter Fehlerquote.

Versorgung der Schulen mit Produkten, welche die Grundsätze der nachhaltigen Entwicklung berücksichtigen

2020 kaufte die KLVG diverse Produkte, deren Bestandteile, Produktion oder Transportwege die Grundsätze der nachhaltigen Entwicklung berücksichtigen:

- Recycling-Kopierpapier aus 100% Altpapier
- Recycling-Briefumschläge aus 100% Altpapier
- Bleistifte und Farbstifte aus FSC-zertifiziertem Holz
- In der Schweiz hergestellte Ordner (kurze Transportwege)
- Weisses TCF-Zeichnungspapier (chlorfrei gebleicht)
- Biologisch abbaubarer, mehrfach verwendbarer Pinselreiniger
- Lösungsmittelfreie Leime, je nach Angebot des Marktes
- Weissleim: Zulieferer aus der Berner Region (kurze Transportwege)

- colles sans solvant, selon les possibilités du marché;
- colle blanche: fournisseur de la région bernoise (proximité);
- produits en plastique PP ou PE: fournisseur de la région bernoise (proximité);
- boîtes en carton FSC et en copeaux FSC;
- articles en bois FSC;
- crayon à papier en bois suisse certifié COBS.

L'OCMS procède aux réparations sur les machines à laminier et à relier. Ce service de réparation n'est plus organisé de manière économique par le marché et, bien souvent, les machines endommagées sont tout simplement échangées contre des neuves.

L'Office propose également un service entretien-réparation pour les trancheuses à papier et les pistolets à colle. L'OCMS vend beaucoup d'articles à la pièce, ce qui favorise un achat économique pour la clientèle, comme par exemple dans le cas des crayons couleur, des feutres couleur, des Néocolors et des cartons couleur.

Garantir en permanence à hauteur de 95% minimum les prestations de base (mise à disposition des moyens d'enseignement et fournitures) pour l'école obligatoire

Durant l'année 2020, l'OCMS a été en mesure de livrer les grandes commandes de l'école obligatoire du canton avant la rentrée scolaire avec des livraisons effectuées à hauteur de 96,4%. Ce résultat, basé sur le nombre d'articles commandés et livrés, montre que l'OCMS a, dans ce cas, atteint son objectif.

Accroître son chiffre d'affaires

Le chiffre d'affaires annuel 2020 a subi une croissance de 13,3% par rapport au chiffre d'affaires annuel 2019.

Garantir la sécurité et la pérennité du système informatique de l'OCMS

Une documentation précise décrit les bases, les techniques et l'organisation du système informatique de l'OCMS. Elle est mise à jour lors de chaque changement. Pour garantir la pérennité du système informatique, le serveur a été remplacé récemment avec l'aide d'un prestataire externe qui a également participé au processus concernant la sécurité des données, lesquelles se trouvant maintenant partiellement hors des murs de l'Office.

Ce prestataire externe participe activement à l'évolution du système.

- Plastikprodukte aus PP oder PE: Zulieferer aus der Berner Region (kurze Transportwege)
- FSC-Kartonschachteln sowie FSC-Spandosen
- Weitere Artikel aus FSC-zertifiziertem Holz
- Bleistifte aus HSH-zertifiziertem Schweizer Holz

Daneben nimmt die KLVG Reparaturen an Laminier- und Heftmaschinen vor. Kein Hersteller bietet nach Ablauf der Garantie noch Reparaturen an; selbst Maschinen, die noch während ihrer Garantielaufzeit defekt werden, werden jeweils viel zu oft durch neue ersetzt. Weiter bietet die KLVG einen Wartungs- und Reparaturdienst für Papierschneidemaschinen und Heissleimpistolen an.

Zudem verkauft die KLVG zahlreiche Artikel – wie z.B. Farbstifte, Filzstifte, Neocolor und Farbkartons – auch einzeln, um ihrer Kundschaft unnötige Ausgaben zu ersparen.

Kontinuierliche Gewährleistung der Grundleistungen (Bereitstellung von Lehrmitteln und Schulmaterial) für den obligatorischen Unterricht zu mindestens 95%

Im Jahr 2020 konnte die KLVG zu Beginn des neuen Schuljahres 96.4% der in den Grossbestellungen für die obligatorische Schule bestellten Artikel rechtzeitig liefern. Berechnungsgrundlage für diesen Prozentsatz ist die Anzahl bestellter und ausgelieferter Artikel. Das Ergebnis bestätigt, dass die KLVG die oben genannte Zielsetzung des Leistungsauftrags erfüllt hat.

Steigerung des Umsatzes

Im Vergleich zu 2019 hat sich der Jahresumsatz 2020 um 13.3% gesteigert.

Gewährleistung der Sicherheit und Stabilität des Informatiksystems der KLVG

Eine präzise Dokumentation beschreibt die Grundlagen, Techniken und Organisation des IT-Systems der KLVG. Sie wird bei jeder Änderung aktualisiert. Um die Kontinuität des IT-Systems zu gewährleisten, wurde vor Kurzem der Datenserver erneuert. Diese Aufgabe wurde an ein externes Unternehmen delegiert, das sich auch in Zukunft um die Datensicherheit kümmern wird. Regelmässige Backups werden nun auch ausserhalb des Lehrmittelverlags erstellt.

Dieselbe externe Firma ist aktiv an der Weiterentwicklung des IT-Systems der KLVG beteiligt.



Assurer le préfinancement de la production des moyens d'enseignement à la CIIP (UMER-SO), sur la base d'un contrat ad hoc avec la DICS

La CIIP produit et vend aux cantons romands des moyens d'enseignement destinés à la scolarité obligatoire qui correspondent aux exigences du nouveau Plan d'études romand. Cette activité est coordonnée et pilotée par l'Unité des moyens d'enseignement et des ressources didactiques pour la scolarité obligatoire (UMER-SO). La réalisation et la production de ces nouveaux moyens s'étalent généralement sur plusieurs années et les charges liées à ces travaux sont élevées.

Or, le règlement relatif à la gestion financière de la CIIP, plus précisément au sujet des activités de l'UMER-SO, précise que les charges et les revenus doivent s'équilibrer à l'intérieur de chaque exercice comptable annuel. Pour ce faire, un capital de roulement a été constitué afin de fournir à la CIIP une marge de financement permettant de compenser la fluctuation de ses activités qui s'étend de la conception des moyens à leur vente aux cantons ; ce fonds de roulement ne peut toutefois pas excéder 500'000.00 CHF et aucune autre réserve financière n'est autorisée.

Dès lors, les cantons doivent honorer annuellement des crédits d'engagement destinés à financer la réalisation et la production des nouveaux moyens d'enseignement, sur la base d'un budget validé par la CIIP.

A la demande de la DICS, l'OCMS a été chargé d'honorer ces crédits d'investissement. Ces derniers sont envoyés par la CIIP directement à l'OCMS pour paiement.

Sicherung der Vorfinanzierung der Lehrmittelproduktion der CIIP (UMER-SO) auf der Grundlage eines Ad-hoc-Vertrages mit der EKSD

Die CIIP stellt Lehrmittel für den obligatorischen Unterricht gemäss PER (plan d'études romand) her und verkauft diese an die Westschweizer Kantone. Dieses Aufgabenfeld wird von der Unité des moyens d'enseignement et des ressources didactiques pour la scolarité obligatoire (UMER-SO) koordiniert. Die Konzeption, Produktion und Herstellung der neuen Lehrmittel ziehen sich über einen Zeitraum von mehreren Jahren hin und verlangen beachtliche Investitionen.

Das Finanzreglement der CIIP «Règlement relatif à la gestion financière de la CIIP» schreibt jedoch bezüglich des Zuständigkeitsbereichs der UMER-SO vor, dass sich Aufwand und Ertrag innerhalb eines Rechnungsjahres auszugleichen haben. Um dies zu erreichen, wurde ein sog. «capital de roulement» (Umlaufkapital) geschaffen, welches der CIIP einen Finanzierungsspielraum bietet, um die schwankenden Kosten und Einnahmen aufzufangen. Dieses sog. «capital de roulement» darf jedoch 500'000 CHF nicht übersteigen, und es dürfen keine Rückstellungen gebildet werden.

Deshalb müssen die Kantone auf der Grundlage eines von der CIIP ausgearbeiteten und von ihnen gutgeheissenen Voranschlags jedes Jahr sog. «crédits d'investissement» (Investitionskredite) gewähren, welche die Finanzierung von Konzeption, Produktion und Herstellung der neuen Lehrmittel sicherstellen.

Selon le Règlement financier de la CIIP, art. 21 al. 1, «une rétrocession progressive des contributions remboursables selon l'art. 11, al. 3, lit b) du présent règlement est effectuée au moyen des liquidités dégagées par l'UMER-SO au terme de tout exercice annuel bénéficiaire».

Au 31 décembre 2020, les engagements pris par l'OCMS envers la CIIP s'élèvent à 2'073'465 francs.

Le budget UMER-SO 2020-2023 tient compte de l'introduction du projet de renouvellement des moyens d'enseignement romands pour le français. L'Assemblée plénière de la CIIP a décidé en séance du 16 novembre 2017 de débiter ce projet à partir de 2018.

Les perspectives quant à l'avenir de ce compte montrent une augmentation du crédit d'investissement pour l'OCMS jusqu'en 2022. L'Office provisionne ce montant dans son bilan.

Auf Aufforderung der EKSD wurde die KLVG beauftragt, die sog. Investitionskredite für den Kanton Freiburg zu bezahlen; die entsprechenden Rechnungen werden der KLVG direkt von der CIIP zur Zahlung zugestellt.

Art. 21 Abs. 1 des Finanzreglements der CIIP lautet: «Une rétrocession progressive des contributions remboursables selon l'art. 11, al. 3, lit. b) du présent règlement est effectuée au moyen des liquidités dégagées par l'UMER-SO au terme de tout exercice annuel bénéficiaire» (Eine fortschreitende Rückvergütung der rückerstattungspflichtigen Investitionskredite gemäss Art. 11 Abs. 3 lit. b dieses Reglements findet am Ende eines Buchhaltungsjahres durch den Überschuss an flüssigen Mitteln der UMER-SO statt) – im Kanton Freiburg wird die Begünstigte also die KLVG sein.

Am 31. Dezember 2020 betrug die Summe der von der KLVG an die CIIP geleisteten Investitionen 2'073'465 CHF.

Im Budget UMER-SO 2020–2023 sind die Kosten des Projekts zur Erneuerung der Westschweizer Französisch-Lehrmittel mit einberechnet, da die CIIP in ihrer Versammlung vom 16. November 2017 beschlossen hat, dieses Projekt ab 2018 zu beginnen.

Die Prognose der zukünftigen Jahre zeigt, dass die KLVG bis ins Jahr 2022 die Investitionskredite weiter erhöhen müssen. Für diese Investitionen muss die Lehrmittelverwaltung in ihrer Bilanz entsprechende Rückstellungen machen.

Compte crédit d'investissement OCMS auprès CIIP (UMER-SO) Etat au 31.12.2019

Situation des Investitionskredits Kanton Freiburg ggü. CIIP (UMER-SO) Stand am 31.12.2019

Base budget UMER-SO 2019-2023 / Grundlage: Budget UMER-SO 2019–2023

Année / Jahr	Crédit CHF / Haben CHF	Débit CHF / Soll CHF	Solde CHF / Saldo CHF
2013	181'805.00		181'805.00
2014	228'354.00		410'159.00
2015	303'676.00		713'835.00
2016	162'192.00		876'027.00
2017	258'374.00	81'750.00	1'052'651.00
2018	238'470.00		1'291'121.00
2019	368'131.00		1'659'252.00
*2020	414'213.00		2'073'465.00
*2021	269'663.00		2'343'128.00
*2022	235'424.00		2'578'552.00
*2023		104'921.00	2'473'631.00

Examiner les possibilités d'améliorer les relations intercantionales

Un état de la situation des relations intercantionales de l'OCMS a été remis fin 2016 au Conseil d'administration. Les relations avec les cantons francophones sont bien établies, aussi bien pour les moyens d'enseignement que pour les fournitures scolaires. L'OCMS œuvre de manière active au niveau de certaines fournitures et trouve auprès d'autres cantons des partenaires qui associent leurs volumes d'approvisionnement avec ceux du canton de Fribourg pour créer des économies d'échelle profitables à tous les intervenants. L'OCMS collabore également au niveau de l'approvisionnement des moyens d'enseignement et participe aux travaux de la COMOS et de la COGEST au sein de la CIIP dans le but de partager positivement le savoir et l'expérience de la logistique et de l'édition des ouvrages scolaires.

Concernant les relations avec les cantons alémaniques, elles existent pour les moyens d'enseignement et sont très restreintes au niveau des fournitures scolaires, car le marché du matériel scolaire dans ces cantons fonctionne différemment. L'OCMS entretient actuellement des relations avec le canton de Bâle-Ville.

Suche nach Verbesserungsmöglichkeiten der interkantonalen Beziehungen und Zusammenarbeit

Eine Bestandesaufnahme der interkantonalen Beziehungen der KLVG wurde Ende 2016 dem Verwaltungsrat vorgelegt.

Daraus geht hervor, dass die Beziehungen zu den Westschweizer Kantonen im Lehrmittel- wie auch im Schulmaterialbereich sehr gefestigt sind. In Bezug auf bestimmte Schulmaterialien arbeitet die KLVG aktiv mit Partnern in anderen Kantonen zusammen, und es werden Bestellmengen gebündelt, um für alle Beteiligten bessere Einkaufskonditionen aushandeln zu können.

Auch im Bereich der Lehrmittel arbeitet die KLVG eng mit der COMOS und der COGEST (beides Mitglieder der CIIP) zusammen, um gewinnbringend Know-how und Erfahrung in Logistik und bei der Herstellung von Schulbüchern zu teilen.

Der Austausch mit den Deutschschweizer Kantonen wird in Bezug auf Lehrmittel gepflegt, während die Synergien bezüglich Schulmaterial gering sind, da der Schulmaterialmarkt in der Deutschschweiz ganz anders funktioniert als in der Westschweiz. Aktuell hat die KLVG Kontakte zum Kanton Basel-Stadt.

Impressum

Crédit photographique:

Couverture haut: © depositphotos.com
autres: © OCMS, Fribourg

Rédaction:

Office cantonal du matériel scolaire, Fribourg

Traduction allemande:

Karl Bühler

Conception et production:

Service d'achat du matériel et des imprimés, Fribourg -
Nicolas Chardonens

Bildnachweis:

Umschlag Oben: © depositphotos.com
Andere: © KLVG, Freiburg

Redaktion:

Kantonale Lehrmittelverwaltung, Freiburg

Deutsche Übersetzung:

Karl Bühler

Konzept und Produktion:

Amt für Drucksachen und Material, Freiburg -
Nicolas Chardonens

Office cantonal du matériel scolaire OCMS

Kantonale Lehrmittelverwaltung KLV

Chemin de la Madeleine 1, 1763 Granges-Paccot

T +41 26 305 13 88

www.ocms-fribourg.ch

www.klvg-freiburg.ch